



Bluetooth Speaker

SPK15GO



Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska.
Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DE USUÁRIO
BEDIENUNGSANLEITUNG**

PL – SPK15GO

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z dołączonymi do produktu instrukcjami.
2. Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami.
3. Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji.
4. Nie należy stosować urządzenia w pobliżu wody, w miejscach bardzo zakurzonych, w miejscach narażonych na silne wibracje.
5. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
6. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Montaż należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją producenta.
7. Głośnik należy umieścić na równej, płaskiej powierzchni. Głośnik umieszczony na pochylej powierzchni może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia lub awarie.
8. Głośnika nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece ani innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które wytwarzają ciepło.
9. Należy zabezpieczyć przewód zasilania przed zagięciem lub ściśnięciem; dotyczy to zwłaszcza miejsc podłączania do wtyczki i okolic wyjścia z urządzenia. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami, nie umieszczać na nich ciężkich przedmiotów.
10. Należy stosować tylko urządzenia dodatkowe/akcesoria wskazane przez producenta.
11. Odłączyć urządzenie, jeśli występuje burza z wyładowaniami atmosferycznymi lub jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Odłączając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Gdy użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.
12. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom. Serwis jest wymagany w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia, na przykład gdy: przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone; do wnętrza urządzenia dostał się płyn lub wpadł przedmiot na głośnik; urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci; urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
13. Nawet jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co najmniej raz na 30 dni, aby zachować jego wydajność.
14. Nie używać ani nie przechowywać głośnika w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (poniżej 5°C oraz powyżej 35°C). Jeśli głośnik będzie używany lub pozostawiony w temperaturze poza powyższym zakresem, głośnik może się uszkodzić.
15. Gdy woda dostanie się do urządzenia, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

UWAGA

- Należy się upewnić, że źródło zasilania jest prawidłowe.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami podczas podłączania przewodu do gniazdka lub jego odłączania.
- Uszkodzony przewód zasilający stanowi duże zagrożenie porażenia prądem lub pożaru; nigdy nie należy stosować uszkodzonego przewodu.
- Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

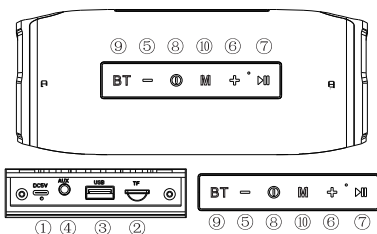
Nie umieszczać produktu w sąsiedztwie urządzeń medycznych.

PL – SPK15GO

CECHY PRODUKTU

1. Międzynarodowy zaawansowany bezprzewodowy chip dekodera dźwięku, wspierający wszystkie urządzenia bezprzewodowe.
2. Funkcja FM pozwalającą automatycznie wyszukiwać stacje radiowe.
3. Głośnik Hi-Fi zapewniający czysty i wyraźny dźwięk.
4. Wsparcie kart Micro SD i pamięci USB.
5. Zasięg bezprzewodowego połączenia wynoszący 10 metrów.
6. Wejście LINE IN pozwalające na użytkowanie jako głośnika komputerowego. Może bezpośrednio łączyć się z urządzeniami zewnętrznymi, na przykład tabletem, komputerem telewizorem, telefonami komórkowymi.

FUNKCJE PRZYCISKÓW I GNIAZD



1. Gniazdo DC 5V 1A (standardowy kabel USB typ C do ładowania akumulatora).
2. Gniazdo TF(micro USB): Urządzenie odczyta i odtworzy pliki dźwiękowe w formacie MP3 po włożeniu karty TF do gniazda.
3. Gniazdo USB: Urządzenie odczyta i odtworzy pliki dźwiękowe w formacie MP3 po włożeniu pamięci USB do gniazda.

PL – SPK15GO

4. Gniazdo LINE IN: Pozwala na łączenie z urządzeniami zewnętrznymi za pomocą kabla z wtyczką 3,5 mm.
5. Podczas odtwarzania muzyki, długie naciśnięcie pozwala przejść do poprzedniego utworu, a krótkie powoduje obniżenie poziomu dźwięku.
6. Podczas odtwarzania muzyki, długie naciśnięcie pozwala przejść do następnego utworu, a krótkie powoduje podwyższenie poziomu dźwięku.
7. Podczas odtwarzania muzyki (z pamięci USB/karty TF/bezprzewodowo/przez gniazdo LINE IN), krótkie naciśnięcie pozwala na odtwarzanie/wstrzymywanie. W trybie FM, krótkie naciśnięcie pozwala na automatyczne wyszukiwanie stacji; powtórne naciśnięcie zatrzymuje wyszukiwanie. W trybie bezprzewodowym, gdy urządzenie jest sparowane z telefonem komórkowym, krótkie naciśnięcie pozwala na odebranie przychodzącego połączenia; powtórne naciśnięcie pozwala na rozłączenie; naciśnięcie dwa razy pozwala na wykonanie połączenia.
8. Podczas odtwarzania muzyki, (z karty TF/ przez gniazdo LINE IN/ z pamięci USB/ bezprzewodowo), krótkie naciśnięcie służy do przełączania między trybami, a długie naciśnięcie – do uruchamiania; ponowne długie naciśnięcie wyłącza urządzenie.
9. Przycisk włączania: Naciśnij długo, aby włączyć / wyłączyć zasilanie
10. Podczas odtwarzania muzyki naciśnij krótko, aby przełączyć USB / TF / FM / bluetooth / line

UWAGA: W trybie FM należy użyć kabla do ładowania, w celu uzyskania lepszego odbioru stacji FM.

EN – SPK15GO

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read the instructions included with the product before using the product.
2. Read all warnings carefully.
3. Follow all instructions carefully.
4. Do not use the device near water, in very dusty places, in places subject to strong vibrations.
5. Clean the device with a dry cloth only.
6. Do not cover the ventilation openings of the device. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Place the speaker on an even, flat surface. If placed on an inclined surface, the speaker may tip over or fall, causing injury or malfunction.
8. Do not place the speaker near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being kinked or pinched; this applies in particular to the point of connection to the plug and the vicinity of the exit from the device. As with all electrical appliances, do not run power cords under carpets or place heavy objects on them.
10. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug the device if there is a lightning storm or if it will not be used for an extended period of time. When unplugging the power cord from the AC outlet, never pull on the cord. When you do not plan to use the speaker for an extended period of time, disconnect the plug from the AC power outlet.
12. Refer all service activities to qualified service technicians. Service is required if the appliance has been damaged in any way, for example if: the power cord or plug is damaged; liquid has spilled into the device or an object has fallen onto the speaker; the device has been exposed to rain or moisture; the device is not working properly or has been dropped.
13. Even if the speaker will not be used for a long time, the battery should be fully charged at least once every 30 days to maintain its performance.
14. Do not use or store the speaker in very low or very high temperatures (below 5°C and above 35°C). If the speaker is used or left outside the above range, the speaker may be damaged.
15. If water enters the device, immediately disconnect it from the AC power source and consult an authorized service center.

ATTENTION

- Make sure the power source is correct.
- Do not touch the power cord or plug with wet hands when plugging the cord into or unplugging it.
- A damaged power cord poses a high risk of electric shock or fire; never use a damaged cord.
- This product (including its hardware) contains magnet(s) that may interfere with pacemakers or other medical devices. Should not be placed product in the vicinity of people who use these medical devices. If these medical devices are used, consult a physician before using this product.

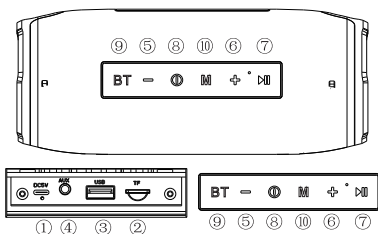
Do not place the product near medical devices.

EN – SPK15GO

PRODUCT FEATURES

1. International advanced Wireless audio decoder chip, support all wireless devices.
2. With FM function, can search radio station broadcast automatically
3. With Hi-Fi speaker, to make sure the clear and bright sound.
4. Support Micro SD card and USB card.
5. The wireless working distance is 10 meters.
6. With LINE IN slot, to provide you with computer speaker function. Can directly connect the outside devices, for example, tablet PC/TV/cell phones.

KEY AND SLOT FUNCTION



1. DC 5V 1A slot, (standard USB type C charging cable for power charging)
2. TF slot (micro USB): It can decode and play MP3 format audio when put TF card into the slot.
3. USB slot: It can decode and play MP3 format audio when put the USB card into the slot.
4. LINE IN slot: Use the Mini 3.5 head input through outside devices.
5. When play music, Press long for last song, short press to turn down the volume.
6. When play music, press long for next song, short press to turn up the volume.

EN – SPK15GO

- 7.** When play music,(USB card/TF card/Wireless/line in), press short for play/pause. In FM mode, press short to search station automatically, press again to stop searching. Under Wireless mode with mobile paired, when call coming, press short to answer a call hands-free, press again to hand up, press twice to ring up a call.
- 8.** When play music,(TF card/Line in/USB card/Wireless), short press to switch model, press long for power on, press long again for power off.
- 9.** Power switch: Press long for power on / power off.
- 10.** When play music, press short to switch USB/TF/FM /bluetooth/line in .

NOTE: In the FM mode, put in micro charging cable to get better FM radio station.

ES – SPK15GO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea las instrucciones incluidas con el producto antes de usarlo.
2. Lea atentamente todas las advertencias.
3. Siga todas las instrucciones cuidadosamente.
4. No utilice el dispositivo cerca del agua, en lugares muy polvorientos, en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
5. Limpie el dispositivo solo con un paño seco.
6. No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. Coloque el altavoz sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, el altavoz puede volcarse o caerse, causando lesiones o fallas en el funcionamiento.
8. No coloque el altavoz cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de alimentación para que no se doble ni se pellizque; esto se aplica en particular al punto de conexión al enchufe y la proximidad de la salida del dispositivo. Al igual que con todos los aparatos eléctricos, no pase los cables de alimentación por debajo de las alfombras ni coloque objetos pesados sobre ellos.
10. Utilice únicamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe el dispositivo si hay una tormenta eléctrica o si no se utilizará durante un período prolongado de tiempo. Cuando desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, nunca tire del cable. Cuando no planea utilizar el altavoz durante un período de tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente de CA.
12. Remita todas las actividades de servicio a técnicos de servicio calificados. Se requiere servicio si el electrodoméstico se ha dañado de alguna manera, por ejemplo si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; se ha derramado líquido en el dispositivo o ha caído un objeto sobre el altavoz; el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad; el dispositivo no funciona correctamente o se ha caído.
13. Aunque no vaya a utilizar el altavoz durante mucho tiempo, la batería debe cargarse por completo al menos una vez cada 30 días para mantener su rendimiento.
14. No utilice ni guarde el altavoz a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 5 °C y por encima de 35 °C). Si el altavoz se usa o se deja fuera del rango anterior, el altavoz puede dañarse.
15. Si entra agua en el dispositivo, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación de CA y consulte a un centro de servicio autorizado.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea la correcta.
- No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas al enchufar o desenchufar el cable.
- Un cable de alimentación dañado presenta un alto riesgo de descarga eléctrica o incendio; nunca use un cable dañado.
- Este producto (incluido su hardware) contiene imanes que pueden interferir con marcapasos u otros dispositivos médicos. No debe colocarse el producto cerca de personas que utilicen estos dispositivos médicos. Si se utilizan estos dispositivos médicos, consulte a un médico antes de usar este producto.

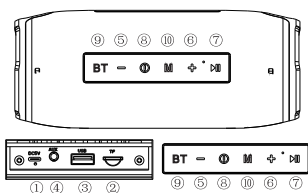
No coloque el producto cerca de dispositivos médicos.

ES – SPK15GO

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Chip internacional, avanzado, para decodificador de sonido y soporte de todos los dispositivos inalámbricos.
2. La función FM permite la búsqueda automática de emisoras de radio.
3. El altavoz Hi-Fi garantiza un sonido limpio y definido.
4. Soporte para tarjeta Micro SD y memoria USB.
5. Alcance de conexión inalámbrica de hasta 10 metros
6. La entrada LINE IN permite utilizar el dispositivo como altavoz de ordenador. Puede conectarse con dispositivos externos, por ejemplo tabletas, ordenadores, televisores, teléfonos móviles.

FUNCIONES DE BOTONES Y ENTRADAS



1. Puerto DC 5V 1A (cable estándar USB tipo C para recargar batería).
2. Puerto TF (micro USB) : El dispositivo reconoce y reproduce archivos de sonido, en formato MP3, después de introducir una tarjeta TF en el puerto.
3. Puerto USB: El dispositivo reconoce y reproduce archivos de sonido, en formato MP3, después de introducir una memoria USB en el puerto.

ES – SPK15GO

4. Entrada LINE IN: Permite conectar dispositivos externos, a través de un cable con conector 3,5 mm.
5. Durante la reproducción de música, pulsar largo, para pasar al tema anterior, mantener pulsado para reducir volumen.
6. Durante la reproducción de música, pulsar largo, para pasar al tema siguiente, mantener pulsado para aumentar volumen.
7. Durante la reproducción de música, (desde memoria USB/tarjeta TF/transmisión inalámbrica/a través de entrada LINE IN), pulsar brevemente para reproducir/detener. En modo FM, pulsar brevemente, para búsqueda automática de emisoras; pulsar otra vez, para detener búsqueda. En modo inalámbrico, sin el dispositivo está conectado a un teléfono móvil, pulsar brevemente, para responder la llamada entrante; pulsar otra vez, para finalizar conversación; pulsar dos veces, para marcar número.
8. Durante la reproducción de música, (desde memoria USB/tarjeta TF/transmisión inalámbrica/a través de entrada LINE IN), pulsar brevemente, para conmutar modos; mantener pulsado, para activar y mantener pulsado otra vez, para desconectar el dispositivo.
9. Interruptor de encendido: presione prolongadamente para encender / apagar.
10. Cuando reproduzca música, presione brevemente para cambiar USB / TF / FM / bluetooth / line in.

ATENCIÓN: En modo FM, utilizar cable de recarga, para mejorar la recepción de emisoras de radio FM.

PT – SPK15GO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Por favor, leia as instruções que acompanham o produto antes de usá-lo.
2. Leia todos os avisos cuidadosamente.
3. Siga todas as instruções cuidadosamente.
4. Não utilize o aparelho perto de água, em locais muito poeirentos, em locais sujeitos a fortes vibrações.
5. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
6. Não cubra as aberturas de ventilação do aparelho. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante.
7. Coloque o alto-falante em uma superfície plana e nivelada. Se colocado em uma superfície inclinada, o alto-falante pode tombar ou cair, causando ferimentos ou mau funcionamento.
8. Não coloque o alto-falante perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o cabo de alimentação de ser torcido ou comprimido; isto aplica-se especialmente ao ponto de ligação à ficha e à proximidade da saída do aparelho. Como acontece com todos os aparelhos elétricos, não passe cabos de alimentação sob tapetes ou coloque objetos pesados sobre eles.
10. Use apenas fixações/acessórios especificados pelo fabricante.
11. Desconecte o dispositivo se houver uma tempestade com raios ou se não for usado por um longo período de tempo. Ao desconectar o cabo de alimentação da tomada CA, nunca puxe o cabo. Quando você não planeja usar o alto-falante por um longo período de tempo, desconecte o plugue da tomada CA.
12. Encaminhe todas as atividades de serviço para técnicos de serviço qualificados. O serviço é necessário se o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, por exemplo, se: o cabo de alimentação ou o plugue estiverem danificados; líquido foi derramado no dispositivo ou um objeto caiu sobre o alto-falante; o dispositivo foi exposto à chuva ou umidade; o dispositivo não está funcionando corretamente ou caiu.
13. Mesmo que o alto-falante não seja usado por um longo período, a bateria deve ser totalmente carregada pelo menos uma vez a cada 30 dias para manter seu desempenho.
14. Não use ou armazene o alto-falante em temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 5°C e acima de 35°C). Se o alto-falante for usado ou deixado fora da faixa acima, o alto-falante pode ser danificado.
15. Se entrar água no dispositivo, desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação CA e consulte um centro de serviço autorizado.

ATENÇÃO

- Certifique-se de que a fonte de alimentação está correta.
- Não toque no cabo de alimentação ou plugue com as mãos molhadas ao conectar ou desconectar o cabo.
- Um cabo de alimentação danificado representa um alto risco de choque elétrico ou incêndio; nunca use um cabo danificado.
- Este produto (incluindo seu hardware) contém ímãs que podem interferir em marcapassos ou outros dispositivos médicos. O produto não deve ser colocado nas proximidades de pessoas que usam esses dispositivos médicos. Se esses dispositivos médicos forem usados, consulte um médico antes de usar este produto.

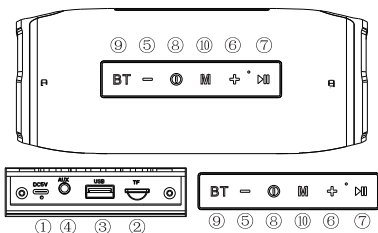
Não coloque o produto perto de dispositivos médicos.

PT – SPK15GO

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Um chip internacional sem fio avançado dos decodificadores de som que suporta todos os aparelhos sem fio.
2. A função FM permite pesquisar emissoras de rádio automaticamente.
3. O altifalante Hi-Fi garante um áudio puro e claro.
4. Suporta os cartões Micro SD e a memória USB.
5. O alcance da ligação sem fio é de 10 metros.
6. A entrada LINE IN permite utilizá-lo como altifalante de computador. Pode ser conectado diretamente com dispositivos externos, por exemplo, com tablet computador, televisor, telefones celulares.

FUNÇÕES DOS BOTÕES E ENTRADAS



1. Tomada DC 5V 1A (cabo padrão USB tipo C para carregar o acumulador).
2. Tomada TF(micro USB) :
O aparelho lê e reproduz ficheiros áudio no formato MP3 após a inserção do cartão TF na ranhura.
3. Ranhura USB: O aparelho lê e reproduz ficheiros áudio no formato MP3 após a inserção da memória USB na ranhura.

PT – SPK15GO

4. Tomada LINE IN: Permite fazer conexão com dispositivos externos por meio do cabo com ficha de 3,5 mm.
5. Durante a reprodução das músicas, uma pulsação larga permite passar para a música anterior, enquanto uma pulsação curta reduz o nível de áudio.
6. Durante a reprodução das músicas, uma pulsação larga permite passar para a música seguinte, enquanto uma pulsação curta aumenta o nível de áudio.
7. Durante a reprodução das músicas (da memória USB/do cartão TF/sem fio/através da tomada LINE IN), uma pulsação curta permite reproduzir/pausar músicas. No modo FM, uma pulsação curta permite pesquisar emissoras de maneira automática; uma nova pulsação detém a pesquisa. No modo sem fio, quando o aparelho estiver emparelhado com o telefone celular, uma pulsação curta permite receber uma chamada; uma nova pulsação permite terminar a chamada; uma pulsação dupla permite fazer uma chamada.
8. Durante a reprodução das músicas (do cartão TF/por meio da tomada LINE IN/da memória USB/sem fio), uma pulsação curta serve para alterar entre os modos, enquanto uma pulsação larga, para ligar; uma nova pulsação larga desliga o aparelho.
9. Interruptor de energia: Pressione e segure para ligar / desligar.
10. Ao reproduzir música, pressione curto para alternar entre USB / TF / FM / bluetooth / linha

NOTA: No modo FM, é necessário utilizar o cabo para carregar a fim de obter uma melhora recepção de emissoras FM.

DE – SPK15GO

SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie die dem Produkt beiliegenden Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
2. Lesen Sie alle Warnhinweise sorgfältig durch.
3. Befolgen Sie alle Anweisungen sorgfältig.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, an sehr staubigen Orten oder an Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
5. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
6. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab. Die Installation sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.
7. Stellen Sie den Lautsprecher auf eine ebene, flache Oberfläche. Wenn der Lautsprecher auf einer geneigten Oberfläche aufgestellt wird, kann er umkippen oder herunterfallen, was zu Verletzungen oder Fehlfunktionen führen kann.
8. Stellen Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
9. Schützen Sie das Netzkabel vor Knicken oder Quetschen; dies gilt insbesondere für die Verbindungsstelle zum Stecker und den Bereich des Geräteausgangs. Wie bei allen Elektrogeräten sollten Netzkabel nicht unter Teppichen verlegt oder schwere Gegenstände daraufgestellt werden.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Anbauteile/Zubehör.
11. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es gewittert oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Wenn Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie niemals am Kabel. Wenn Sie beabsichtigen, den Lautsprecher längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.
12. Überlassen Sie alle Serviceaktivitäten qualifizierten Servicetechnikern. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, zum Beispiel wenn: das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist; Flüssigkeit in das Gerät gelangt oder ein Gegenstand ist auf den Lautsprecher gefallen; das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war; das Gerät nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.
13. Auch wenn der Lautsprecher längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der Akku mindestens alle 30 Tage vollständig aufgeladen werden, um seine Leistung zu erhalten.
14. Verwenden oder lagern Sie den Lautsprecher nicht bei sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen (unter 5 °C und über 35 °C). Wenn der Lautsprecher außerhalb des oben genannten Bereichs verwendet oder belassen wird, kann der Lautsprecher beschädigt werden.
15. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, trennen Sie es sofort von der Wechselstromquelle und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

AUFMERKSAMKEIT

- Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle korrekt ist.
- Berühren Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen, wenn Sie das Kabel einstecken oder herausziehen.
- Ein beschädigtes Netzkabel birgt ein hohes Stromschlag- oder Brandrisiko; Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Kabel.
- Dieses Produkt (einschließlich seiner Hardware) enthält Magnete, die Herzschrittmacher oder andere medizinische Geräte stören können. Das Produkt sollte nicht in der Nähe von Personen platziert werden, die diese medizinischen Geräte verwenden. Wenn diese medizinischen Geräte verwendet werden, konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

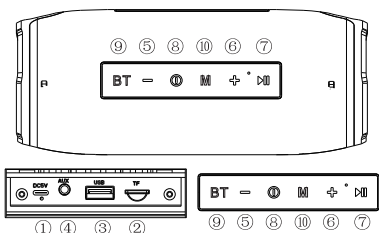
Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von medizinischen Geräten auf.

DE – SPK15GO

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

1. Der internationale technologisch fortschrittliche drahtlose Tondecoder-Chip mit Unterstützung aller drahtlosen Geräte.
2. Die Funktion FM, die automatisch die UKW-Radiosender durchsucht.
3. Der Hi-Fi-Lautsprecher für klaren und scharfen Klang.
4. Unterstützung der Mikro SD-Karte und USB-Speicher.
5. Empfangsbereich der drahtlosen Verbindung – 10 Meter.
6. Der Eingang LINE IN ermöglicht die Benutzung als Lautsprecher. Es kann direkt an externe Geräte wie Tablett, PC, TV und Mobiltelefon angeschlossen werden.

FUNKTIONEN DER TASTEN UND BUCHSEN



1. Die Buchse DC 5V 1A (das Standardkabel USB-Typ C zum Aufladen von Batterien).
2. Die TF-Buchse(micro USB): nachdem in die Buchse eine TF-Karte eingesteckt wird, wird das Gerät die Audiodateien im MP3-Format lesen und abspielen.
3. USB-Schnittstelle: nachdem in die USB-Schnittstelle ein USB-Speicher eingesteckt wird, wird das Gerät die Audiodateien im MP3-Format lesen und abspielen.

DE – SPK15GO

4. Die LINE IN-Schnittstelle ermöglicht Verbindungen zu externen Geräten über ein Kabel mit einem Stecker von 3,5 mm herzustellen.
5. Beim Abspielen von Musik lässt ein langes Drücken zum vorherigen Track überzugehen und kurzes Drücken verringert die Lautstärke.
6. Beim Abspielen von Musik lässt ein langes Drücken zum nächsten Track überzugehen und kurzes Drücken erhöht die Lautstärke.
7. Bei der Wiedergabe von Musik (mit USB/TF-Karte/drahtlos/LINE IN-Schnittstelle), lässt ein kurzes Drücken das Abspielen/Pausieren. Im UKW-Modus ermöglicht kurzes Drücken die automatische Radiosendersuche; erneutes Drücken stoppt die Suche. Im Wireless-Modus, wenn das Gerät mit einem Mobiltelefon gepaart ist, lässt kurzer Tastendruck eingehenden Anruf beantworten; ein erneutes Drücken trennt den Anruf; zweimaliges Drücken ermöglicht einen Anruf zu machen.
8. Bei der Wiedergabe von Musik (mit TF-Karte/LINE IN-Schnittstelle/USB/Wireless), lässt ein kurzes Drücken den Track abzuspielen/zu pausieren, und langes Drücken – das Starten; ein erneutes langes Drücken schaltet das Gerät ab.
9. Netzschalter: Zum Ein- und Ausschalten lange drücken.
10. Drücken Sie während der Musikwiedergabe kurz, um zwischen USB / TF / FM / Bluetooth / Line-In umzuschalten

VORSICHT: Im UKW-Modus, für besseren UKW-Empfang, verwenden Sie ein Ladekabel.

FR – SPK15GO

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire les instructions fournies avec le produit avant d'utiliser le produit.
2. Lisez attentivement tous les avertissements.
3. Suivez attentivement toutes les instructions.
4. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, dans des endroits très poussiéreux, dans des endroits soumis à de fortes vibrations.
5. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
6. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant.
7. Placez l'enceinte sur une surface plane et plane. Si elle est placée sur une surface inclinée, l'enceinte peut basculer ou tomber, provoquant des blessures ou un dysfonctionnement.
8. Ne placez pas l'enceinte à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des appareils de chauffage, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Protégez le cordon d'alimentation contre tout pli ou pincement ; ceci s'applique en particulier au point de raccordement à la fiche et au voisinage de la sortie de l'appareil. Comme pour tous les appareils électriques, ne faites pas passer les cordons d'alimentation sous les tapis et ne placez pas d'objets lourds dessus.
10. Utilisez uniquement les pièces jointes/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou s'il ne sera pas utilisé pendant une période prolongée. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, ne tirez jamais sur le cordon. Lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'enceinte pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise secteur.
12. Confiez toutes les activités d'entretien à des techniciens d'entretien qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si : le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e) ; du liquide s'est renversé dans l'appareil ou un objet est tombé sur l'enceinte ; l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité ; l'appareil ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
13. Même si le haut-parleur ne sera pas utilisé pendant une longue période, la batterie doit être complètement chargée au moins une fois tous les 30 jours pour maintenir ses performances.
14. N'utilisez pas et ne stockez pas l'enceinte à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 5°C et supérieures à 35°C). Si le haut-parleur est utilisé ou laissé en dehors de la plage ci-dessus, le haut-parleur peut être endommagé.
15. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation CA et consultez un centre de service agréé.

ATTENTION

- Assurez-vous que la source d'alimentation est correcte.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation ou la fiche avec les mains mouillées lorsque vous branchez ou débranchez le cordon.
- Un cordon d'alimentation endommagé présente un risque élevé d'électrocution ou d'incendie ; n'utilisez jamais un cordon endommagé.
- Ce produit (y compris son matériel) contient des aimants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs médicaux. Le produit ne doit pas être placé à proximité des personnes qui utilisent ces dispositifs médicaux. Si ces dispositifs médicaux sont utilisés, consultez un médecin avant d'utiliser ce produit.

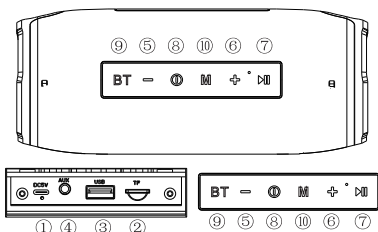
Ne placez pas le produit à proximité d'appareils médicaux.

FR - SPK15GO

Caractéristique du produit :

1. Les techniques avancées de conception de circuits et de puces Bluetooth prennent en charge tous les appareils sans fil.
2. Avec la fonction FM, l'appareil peut rechercher automatiquement la station de radio diffusée
3. Avec ce haut-parleur Hi-Fi, obtenez un son clair et lumineux.
4. Prise en charge de la carte Micro SD et de la carte USB, lecture audio au format MP3.
5. Distance de connexion sans fil de 10 mètres.
6. Avec l'entrée AUX, connectez directement les appareils extérieurs, par exemple, les tablettes
7. PC/TV/téléphones portables.

FR - SPK15GO



1. Fente DC 5V 1A : Utilisez le câble de chargement USB-Typ C standard pour le chargement de l'appareil.
2. Emplacement TF (micro USB):
l'appareil peut décoder et lire l'audio au format MP3 lorsqu'il est inséré dans l'emplacement de la carte TF.
3. Emplacement USB : l'appareil peut décoder et lire l'audio au format MP3 lorsque vous insérez la carte USB dans l'emplacement.
4. Entrée de ligne AUX : utilisez un câble 3.5 mm pour connecter des appareils extérieurs.
5. Lorsque vous écoutez de la musique, appuyez brièvement pour jouer la dernière chanson, appuyez longtemps pour baisser le volume.
6. Lorsque vous écoutez de la musique, appuyez brièvement pour jouer la chanson suivante, appuyez longtemps pour augmenter le volume.
7. Lorsque vous écoutez de la musique (carte USB/carte TF/Bluetooth/entrée ligne), appuyez brièvement sur "lecture/pause". en mode FM, appuyez brièvement pour rechercher la station automatiquement, appuyez à nouveau pour arrêter la recherche. En mode Bluetooth avec le mobile couplé, appuyez brièvement pour répondre à un appel, appuyez à nouveau pour remettre la musique, appuyez deux fois pour sortir d'un appel
8. Interrupteur d'alimentation : appuyez longtemps pour allumer/éteindre.
9. Lorsque vous écoutez de la musique (carte TF/LINE IN), appuyez brièvement pour la connexion Bluetooth. En mode Bluetooth, appuyez brièvement pour rechercher un périphérique Bluetooth.
10. Lorsque vous écoutez de la musique, appuyez brièvement pour basculer entre USB/TF/FM/bluetooth/ligne.

REMARQUE : En mode FM, insérez le câble AUX pour obtenir une meilleure station de radio FM.

SPK15GO

PL-SPK15GO

Moc Wyjściowa	20W (RMS)
Głośniki	2 x 10W
Odtwarzanie	MP3, WMA
Bluetooth	5.0 + TWS
Gniazda	USB, microSD, AUX-in
Klasa wodoodporności	IPX4
Pasma przenoszenia	80HZ-20khz
Czułość	90dB±3dB
Waga	1,08 kg
Wymiary	28,2 x 12 x 12,2 cm
Zasilanie	5V DC 1A Wbudowana bateria 3600 mAh Czas pracy na baterii do 9h
Moc nadajnika bluetooth	0-20DBM
Zakres częstotliwości nadajnika bluetooth	2408-2840hz

EN-SPK15GO

Power	20W (RMS)
Speakers	2 x 10W
Music formats	MP3, WMA
Bluetooth	5.0
Inputs	USB, microSD, AUX-in
Waterproof class	IPX4
Frequency response	80HZ-20khz
Wrażliwość	90dB±3dB
Weight	1,08 kg
Dimensions	28,2 x 12 x 12,2 cm
Power source	5V DC 1A Built-in battery 3600 mAh Battery life up to 9 hours
The bluetooth transmitter power	0-20DBM
The bluetooth transmitter frequency range	2408-2840hz

ES-SPK15GO

Potencia de salida	20W (RMS)
Oradores	2 x 10W
Formato de archivos USB	MP3, WMA
Bluetooth	5.0
Entrada digital	USB, microSD, AUX-in
Clase impermeable	IPX4
Respuesta de frecuencia	80HZ-20khz
Sensibilidad	90dB±3dB
Peso	1,08 kg
Respuesta de frecuencia	28,2 x 12 x 12,2 cm
Fuente de alimentación	*5V DC 1A Batería incorporada 3600 mAh Duración de la batería hasta 9 horas*
La potencia del transmisor bluetooth	0-20DBM
El rango de frecuencia del transmisor bluetooth	2408-2840hz

SPK15GO

PT-SPK15GO

Potência da saída	20W (RMS)
Palestrantes	2 x 10W
Formatos de música	MP3, WMA
Bluetooth	5.0
entradas	USB, microSD, AUX-in
classe impermeável	IPX4
Resposta de frequência	80HZ-20khz
Sensibilidade	90dB±3dB
Peso	1,08 kg
Dimensões	28,2 x 12 x 12,2 cm
Fonte de energia	5V DC 1A Bateria interna 3600 mAh Duração da bateria até 9 horas
A potência do transmissor bluetooth	0-20DBM
A faixa de frequência do transmissor bluetooth	2408-2840hz

GE-SPK15GO

Ausgangsleistung	20W (RMS)
Lautsprecher	2 x 10W
Wiedergabe	MP3, WMA
Bluetooth	5.0
Konnektivität	USB, microSD, AUX-in
Wasserdichte Klasse	IPX4
Übertragungsband	80HZ-20khz
Sensibilität	90dB±3dB
Gewicht	1,08 kg
Abmessungen	28,2 x 12 x 12,2 cm
Stromversorgung	5V DC 1A Eingebauter 3600mAh Akku Akkulaufzeit bis zu 9h
Bluetooth-Sendeleistung	0-20DBM
Frequenzbereich des Bluetooth-Senders	2408-2840hz

FR-SPK15GO

Power	20W (RMS)
Haut-parleurs	2 x 10W
Formats de musique	MP3, WMA
Bluetooth	5.0
Connectique	USB, microSD, AUX-in
Classe étanche	IPX4
Fréquence de réponse	80HZ-20khz
Sensibilité	90dB±3dB
Masse	1,08 kg
Dimensions	28,2 x 12 x 12,2 cm
Source de courant	*5V DC 1A Batterie intégrée 3600 mAh Autonomie de la batterie jusqu'à 9 heures*
puissance de l'émetteur bluetooth	0-20DBM
Plage de fréquence de l'émetteur Bluetooth	2408-2840hz



INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 (22) 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 (22) 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl

from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy

poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SPK15GO jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that appliance SPK15GO is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manta.com.pl



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.

